

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR STEREOSKOPE 3D-PROJEKTION

The supplied CD-ROM contains operation instructions. Carefully read through the operation instructions before operating the projector. The language of the operation instructions included in the CD-ROM varies depending on the model.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch. Die Sprache, in der die Betriebsanleitung in der CD-ROM geschrieben ist, hängt vom Modell ab.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur. La langue des instructions d'utilisation fournies sur le CD-ROM varie selon le modèle.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector. El idioma de las instrucciones de operación incluido dentro del CD-ROM varía dependiendo del modelo.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore. La lingua delle istruzioni d'uso incluse nel CD-ROM varia in relazione al modello.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt. De taal van de gebruiksaanwijzing in de bijgeleverde CD-ROM hangt af van het model.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk. Språket på bruksanvisningen som finns på CD-ROM-skivan beror på modellen.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor. O idioma das instruções de operação incluídas no CD-ROM variam de acordo com o modelo.

附送之CD-ROM光碟中有使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。CD-ROM光碟中的使用說明書所用的語言因型號而異。

제공된 CD-ROM에는 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오. CD-ROM에 포함된 사용설명서 언어는 모델에 따라 다릅니다.

يحتوي القرص المضغوط المرفق مع المنتج على تعليمات التشغيل. برجاء قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل الشروع في تشغيل جهاز الإسقاط. وتختلف لغة تعليمات التشغيل الموجودة على القرص المدمج باختلاف طراز الجهاز.

Vorsicht bei der Betrachtung von stereoskopischen 3D-Bildern

Bevor Sie sich stereoskopische 3D-Bilder ansehen, lesen Sie sich bitte dieses Kapitel sorgfältig durch.



WARNUNG

- Unter normalen Bedingungen, ist das Betrachten von stereoskopischen 3D-Bildern sicher für die Dauer, die Sie normalerweise auf Ihren Bildschirm sehen. Allerdings kann es vorkommen, dass sich einige Personen dabei unwohl fühlen. Es werden die folgenden Vorsichtsmaßnahmen empfohlen, um die Möglichkeit, visuelle Probleme oder ungünstige Symptome zu erleben so gering wie möglich zu halten.
- Machen Sie regelmäßig Pausen, wenigstens 5 bis 15 Minuten, nach 30 bis 60 Minuten stereoskopischer 3D-Betrachtung.
 - * Basierend auf den Richtlinien, die vom 3D-Konsortium herausgegeben wurden, überarbeitet am 10. Dezember 2008.
- Halten Sie einen angemessenen Abstand vom Bildschirm. Wenn der Abstand zu klein ist, kann dies Ihre Augen belasten. Wenn Sie merken, dass Ihre Augen belastet werden, machen Sie sofort eine Pause und schauen Sie weg.

Wenn bei Ihnen während des Betrachtens eines der folgenden Symptome auftreten sollte:

- Brechreiz
 - Übelkeit/Schwindelgefühl
 - Kopfschmerzen
 - Verschwommenes Sehen oder Doppelsehen, das länger als ein paar Sekunden anhält
- Führen Sie so lange keine möglichen riskante Aktivitäten aus (zum Beispiel Autofahren), bis Ihre Symptome vollkommen abgeklungen sind.

Wenn die Symptome weiterhin auftreten, unterbrechen Sie den Gebrauch und setzen Sie die stereoskopische 3D-Betrachtung nicht weiter fort, ohne dass Sie Ihre Symptome mit einem Arzt besprochen haben.

Wenn Sie sich an die Betrachtung der stereoskopischen 3D-Bilder gewöhnt haben:

- Justieren Sie die Parallaxe am 3D-Videowiedergabe-Gerät. (Es kann vorkommen, dass Sie bei einigen Gerätemodellen der nicht in der Lage sind, die Parallaxe einzustellen.)
- Stellen Sie das projizierte Bild auf die bequemste Betrachtungsgröße ein, indem Sie zoomen. (Eine Bildprojektion auf die kleinste oder die größtmögliche Bildschirmgröße kann den stereoskopischen Effekt zerstören und Ihre Augen belasten.)
- Verwenden Sie die DLP® Link™ umkehren Funktion, um das Video für Ihr linkes und ihr rechtes Auge richtig einzustellen. (Einzelheiten zum Gebrauch der Funktion „DLP® Link™ umkehren“ finden Sie im Kapitel über ihren Betrieb in dieser Bedienungsanleitung)



WARNUNG

- Folgende Personengruppen sollten das stereoskopische 3D-Betrachten einschränken:
 - Kinder unter 6 Jahren (um den Prozess des Augenwachstums zu schützen)
 - Personen, die wissen, dass Sie lichtempfindlich sind
 - Personen mit einer Herzkrankheit
 - Personen in schlechter gesundheitlicher Verfassung
 - Personen mit Schlafstörungen
 - Personen, die sich körperlich müde fühlen
 - Personen, die unter Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen

■ Epilepsie

Bei einem kleinen Prozentsatz der Bevölkerung kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn einige Bildtypen angeschaut werden, die bestimmte blinkende Lichtmuster aufweisen.

WENN SIE ODER EIN FAMILIENMITGLIED SCHON EINE KRANKENGESCHICHTE BEZÜGLICH EPILEPSIE HABEN

Die folgenden Personen sollten einen Arzt aufsuchen, bevor sie stereoskopische 3D-Bilder ansehen.

- Jeder, der schon einmal unter Epilepsie gelitten hat oder der ein Familienmitglied hat, das schon einmal unter Epilepsie gelitten hat.
- Kinder unter 6 Jahren
- Jeder, der schon einmal epileptische Anfälle gehabt hat oder bei dem durch blinkende Lichter eine Sinnesstörung ausgelöst wurde

EINIGE LICHTMUSTER KÖNNEN AUCH ANFÄLLE BEI PERSONEN AUSLÖSEN, DIE NOCH KEINE KRANKENGESCHICHTE BEZÜGLICH EPILEPSIE HABEN

Unterbrechen Sie den Gebrauch, wenn bei Ihnen eines der folgenden Symptome auftreten, während Sie sich stereoskopische 3D-Bilder ansehen.

- Unfreiwillige Bewegungen, Augen oder Muskelzucken
- Muskelkrämpfe
- Übelkeit, Schwindel oder Brechreiz
- Krämpfe
- Orientierungslosigkeit, Verwirrung oder Wahrnehmungsverlust Ihrer Umgebung

Informationen über die 3D-Projektion-Funktion

- Um 3D-Bilder anzeigen zu können, erfordert dieser Projektor:

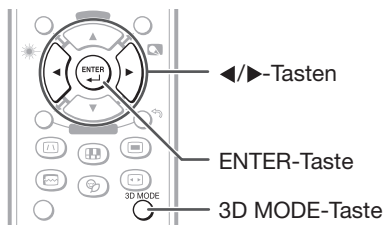
WAS SIE BRAUCHEN WERDEN

- 1) Quellgeräte, die das Feldsequenzformat unterstützen
 - Einzelheiten über die unterstützen Formate finden Sie im Kompatibilitätsprogramm in dieser Bedienungsanleitung
 - 2) Eine 3D-LCD-Shutter-Brille, die das *DLP® Link™ System unterstützt
 - Setzen Sie sich mit Ihrem nächstgelegenen autorisierten Sharp-Projektor-Händler in Verbindung, um näheres über den Kauf zu erfahren.
 - * DLP® Link™ ist eine Handelsmarke von Texas Instruments.
- Das projizierte Bild kann dunkel werden, wenn Sie die 3D-Projektion-Funktion verwenden (wobei „DLP® Link™“ auf „Ein“) gestellt wurde.
 - Wenn „DLP® Link™“ auf „Ein“ gestellt wurde, kann es vorkommen, dass folgende Funktionen nicht funktionieren oder nicht zur Verfügung stehen.
 - Tra.-Entz.
 - Größe ändern
 - Bildversch.
 - Vergrößerung
 - Es existiert zurzeit kein 3D-Standardformat für Blu-ray oder zusammengestellte DVD-Medien. Es kann ein 3D-Standard vorkommen, der nicht mit diesem Projektor kompatibel ist. (Ab November 2009)
 - Wenn sich die Sehkraft Ihres rechten und linken Auges stark unterscheiden und Sie primär ein Auge für die Bildbetrachtung verwenden, dann erscheinen die Bilder nicht in 3D. Außerdem kann es schwierig sein, in 3D zu sehen oder es kann sein, dass man generell keine Bilder in 3D sehen kann. Es hängt vom Einzelnen ab oder vom Inhalt, der angezeigt wird. Der stereoskopische Effekt variiert bei jeder einzelnen Person.
 - Das Anschauen von 3D-Bildern ist innerhalb einer Bandbreite möglich, in der die 3D LCD-Shutter-Brille in der Lage ist Lichtsignale zu empfangen, die vom Bildschirm reflektiert werden. Allerdings werden die meisten 3D-Bilder so hergestellt, dass man sie direkt von vorne, vor dem Bildschirm, ansehen sollte. Es wird also empfohlen, sich die 3D-Bilder so direkt wie möglich vor dem Bildschirm anzusehen.
 - Der Bereich, in dem Signale empfangen werden, hängt von der 3D-LCD-Shutter-Brille ab. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer 3D-LCD-Shutter-Brille.
 - Es kann sein, dass 3D-Bilder nicht korrekt auf Ihrem Computer wiedergegeben werden können.

Gebrauch des 3D-Betrachtermodus

Wenden Sie den folgenden Ablauf an, um 3D-Bilder zu projizieren.

Wie Sie den Projektor in Betrieb nehmen, finden Sie in der Bedienungsanleitung des Projektors. Informationen über den Gebrauch der 3D-LCD-Shutter-Brille und über das 3D-Video-Wiedergabegerät, finden Sie in den entsprechenden Bedienungsanleitungen.



3D-Bilder projizieren

1 Stellen Sie den Projektor an.

2 Stellen Sie das 3D-Video-Wiedergabegerät an.

- Stellen Sie das 3D-Video-Wiedergabegerät so ein, dass es eines der Signale ausgibt, die im Kompatibilitätsdiagramm in dieser Bedienungsanleitung aufgelistet sind.

3 Schalten Sie den Eingabemodus des Projektors ein, um die Eingabe der 3D-Videosignale zu ermöglichen.

4 Nehmen Sie das 3D-Video-Wiedergabegerät in Betrieb und lassen Sie den 3D-Inhalt wiedergeben.

5 Stellen Sie die 3D-LCD-Shutter-Brille auf ein und setzen Sie sie auf.

6 Drücken Sie auf der Fernbedienung auf **3D MODE**, damit das 3D MODE-Menü angezeigt wird.



Info

- Wenn „Es wurde eine ungültige Taste gedrückt.“ erscheint, wurde ein nicht 3D-kompatibles Signal eingegeben. Überprüfen Sie das Ausgangssignal am Wiedergabegerät.

7 Drücken Sie **▶**, um „DLP® Link™“ auf „Ein“ zu stellen.

8 Drücken Sie **ENTER**, um den Modus umzuschalten und schalten Sie dadurch mehr natürliche 3D-Bilder für die Betrachtung frei.



Warnung

- Wenn der Projektor, das 3D-Video-Wiedergabegerät und die 3D-LCD-Shutter-Brille nicht richtig eingestellt wurden, kann es sein, dass Ihre Augen belastet werden und Sie außerdem nicht mehr in der Lage sein werden, Bilder in 3D zu sehen.

9 Drücken Sie **3D MODE**.

- Das 3D MODE-Menü verschwindet.



Hinweis

- Wenn die Bilder nicht in 3D wiedergegeben werden, wiederholen Sie die Schritte 6 bis 8.
- Sie können im Menübildschirm auch „DLP® Link™“ und „DLP® Link™ umkehren“ verwenden, um die 3D-Einstellung zu ändern.

Beenden der 3D-Projektion

1 Drücken Sie auf der Fernbedienung auf **3D MODE**, damit das 3D MODE-Menü angezeigt wird.

2 Drücken Sie **◀**, um „DLP® Link™“ auf „Aus“ zu stellen.

3 Drücken Sie **3D MODE**.

- Das 3D MODE-Menü verschwindet.

Fehlersuche

Die Bilder flackern, während man sich bei der Betrachtung in einem Raum befindet

- ◀ Die Bilder scheinen zu flackern, wenn fluoreszendierendes Licht oder Umgebungslicht in Ihr Blickfeld kommt.
 - Stellen Sie das Licht aus.
 - Vermeiden Sie Umgebungslicht.

Geisterhafte Bilder (doppeltes Bild) erscheinen, ohne dass das Bild in 3D erscheint.

- ◀ Überprüfen Sie, ob Sie eine 3D-LCD-Shutter-Brille verwenden, die das DLP® Link™ System unterstützt.
 - Achten Sie darauf, dass Sie eine 3D-LCD-Shutter-Brille verwenden, die das DLP® Link™ System unterstützt.
- ◀ Überprüfen Sie, ob die Verschlüsse an der 3D-Shutter-Brille richtig funktionieren.
 - Stellen Sie die 3D-Shutter-Brille aus und dann wieder ein.
 - Überprüfen Sie die Batterien an der 3D-LCD-Shutter-Brille.
 - Überprüfen Sie, ob die 3D-LCD-Shutter-Brille auf den 3D-Betrachtungsmodus eingestellt ist.
 - Einige der 3D LCD-Shutter-Brillen sind zusätzlich zum normalen 3D-Betrachtungsmodus mit einem speziellen Betrachtungsmodus ausgestattet (wie zum Beispiel der „duale Sichtmodus“). Weiteres finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer 3D-LCD-Shutter-Brille.
- ◀ Überprüfen Sie die Einstellungen des Projektors.
 - Stellen Sie die DLP® Link™ Funktion auf „Ein“.
 - Verwenden Sie „DLP® Link™ umkehren“, um die Einstellung zu ändern.
- ◀ Überprüfen Sie, ob ein Signal eingegeben wird, das nicht unterstützt wird.
 - Konfigurieren Sie Ihre 3D-Anwendung auf die korrekte Auflösung und Bildwiederholungsrate. Achten Sie darauf, dass Sie ihre 3D-Anwendung in Auflösungen ansehen, die 3D unterstützen. Um 3D zu unterstützen, muss die 3D-Anwendung so konfiguriert werden, dass sie zu den korrekten Einstellungen für diesen Projektor läuft.
 - Einzelheiten über die unterstützten Formate, finden Sie im Kompatibilitätsprogramm in dieser Bedienungsanleitung
- ◀ Wenn der Projektor für die 3D-Bilder-Wiedergabe an einen Computer angeschlossen wird, überprüfen Sie, ob eine betriebsbereite, stereoskopische Anwendung verwendet wird.
 - Verwenden Sie die anwendbare Software.
 - Stellen Sie die anwendbare Software auf das Feld-Sequenz-Format ein.
- ◀ Prüfen Sie, dass es keine Blockierungen zwischen dem Bildschirm und der 3D-LCD-Shutter-Brille gibt.
 - Entfernen Sie alle Blockierungen.
 - Alle Blockierungen können dazu führen, dass die Brille nicht richtig funktioniert und können dazu führen, dass die Objektive flackern oder ausgehen. Legen Sie Ihre Hände oder andere Objekte nicht vor den 3D-Kontrollsignalsensor der Brille.
- ◀ Prüfen Sie, ob es eine Lichtquelle mit hoher Intensität in der Nähe gibt.
 - Blockieren Sie das Licht oder stellen Sie es aus.
 - Licht mit hoher Intensität kann die Kommunikation zwischen der 3D-LCD-Shutter-Brille und dem Bildschirm stören und dadurch kann es zu flackernden Bildern kommen.
- ◀ Prüfen Sie, ob zwei oder mehr Projektoren die 3D-Bilder gleichzeitig projizieren.
 - Verwenden Sie nicht mehrere gleichzeitig sondern nur einen Projektor.

Kompatibilitätsdiagramm

Signal		Horizontale Frequenz [kHz]	Vertikale Frequenz [Hz]
SVGA	800x600	37,9	60
		77,1	120
XGA	1024x768	47,8	60
		98,6	120

Hinweis

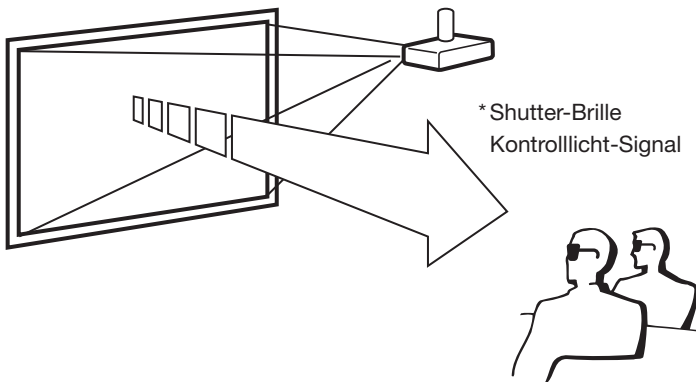
- Ihre Computergrafikkarte muss in der Lage sein, stereoskope 3D-Signale wiederzugeben. Bitte überprüfen Sie die Spezifikationen Ihres Computers/Grafikkarte oder rufen Sie den Hersteller Ihres Computers an, um sicher zu gehen, dass dieses Leistungsvermögen gegeben ist.

Anhang

■ Wie die 3D Projektion-Funktion (DLP® Link™) arbeitet

Die 3D-Projektion-Funktion dieses Projektors ist mit dem DLP® Link™ System kompatibel.

Um sich 3D-Bilder anzusehen, verwenden Sie ein Paar der 3D-LCD-Shutter-Brillen, die abwechselnd die projizierten Bilder für das linke und das rechte Auge anzeigen und die mit einem Kontroll(Licht)-Signal synchronisiert werden.



* Das Kontrolllichtsignal wird vom Objektiv des Projektors übermittelt, vom Bildschirm reflektiert und vom Lichtempfängersensor an der 3D-LCD-Shutter-Brille empfangen. Daher ist der Bereich der 3D-Sichtweise unterschiedlich und hängt von den Spezifikationen der 3D-LCD-Shutter-Brille ab (Lichtsignal empfangende Sensitivität). Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer 3D-LCD-Shutter-Brille.

■ Weitere Informationen über die 3D-Projektion-Funktion

Zukünftige Informationen über die 3D-Projektion-Funktion werden auf der folgenden Webseite veröffentlicht.

<http://www.sharp-world.com/projector/>

SHARP®

SHARP CORPORATION